



**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

November/ novembre / noviembre 2005

ARABIC / ARABE / ÀRABE B

Standard Level

Niveau Moyen

Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

النص الأول عندما تكون طموحاتك ليس لها حدود: الجامعة الوظيفة..... العمل الخاص

1. يعلن المعهد عن افتتاح باب التسجيل لراغبي الالتحاق من الطلاب والطالبات
2. تحقيق التنمية الاقتصادية الشاملة للفرد وللقطاع الخاص أو تساهم إدارته في تنمية هذا القطاع الخاص الذي تعتمد عليه الحكومة. (أي من هذه الإجابات صحيحة)
3. المعهد يتميز بتخصصات محدودة متوافقة مع احتياجات القطاع الخاص أو يساهم في تنمية وتطوير هذا القطاع.

4. جدة شارع ولي العهد - شمال مبنى الغرفة التجارية الصناعية - مركز جدة لرجال الأعمال - الدور الرابع. (أو أجزاء من هذا العنوان)

5. ج
6. هـ
7. و
8. ز
9. ط

النص الثاني : لغتنا العربية أجدى

10. خطأ. ذهبنا أنا وجدة الطفلين وأمهما
11. صحيح. ظهر الطلاب في التمثيليات وأدوار بسيطة يتكلمون باللغة الإنجليزية.
12. صحيح. احتفت بي وأظهرت اهتماماً بقدمي للسلام عليها.
13. خطأ. دُهشت وقالت أنت على حق، أعدك بتلافي ذلك في المستقبل.
14. أ

15. ب
16. د

النص الثالث - أول عربي يتسلق قمة إفريست

17. ك
18. و
19. د

20. ط
21. ج
22. (درجتان)
- أ. الموصلات و الطرق تتطلب دفع رسوم جمركية خاصة تفرضها السلطات
- ب. عدة التسلق تصنعها شركات معينة تطلب مبالغ باهظة.
23. من راديوهات صغيرة حملها البعض
24. (درجتان)
- أ. قمة اكوانكاغوا في جبال الأنديز
- ب. جبل فنسون
25. هـ
26. ب
27. أ
28. و

النص الرابع : أزياء من بلد الصمود

أغراض تواصلية

Communicative Purpose

تقديم

Message - الرسالة

يجب على الرسالة أن تتضمن بعض هذه النقاط:

- تضمن المعرض عرض لزفاف تقليدي وطقوس الحمام الشعبي.
- ففي "بيت لحم" تعودت الفتيات الفلسطينيات أن يذهبن ليشترين القماش الملكي الذي تصنع منه فساتين الزفاف.
- كل عروس في فلسطين تحلم باقتناء ثوب من رام الله أو بيت لحم أو مدينة القدس التي تشتهر بالأقمشة الفاخرة
- فقبل أن تدخل الفتاة مرحلة الصبا يبدأ إعداد جهاز العروس الذي تساعد في إعداده أمها وقريبتها
- تتنافس عشرات الأيدي الناعمة لتصنع لها ملابس العرس واثنى عشرة مخدة مطرزة وكيساً للتبغ وكيساً للقهوة وعدة للخياطة وأغطية للرأس وعلبة مستحضرات التجميل

الأسلوب Register

رسمي

إذا تضمنت كتابة الطالب ثلاثة من النقاط السابقة يصل إلى المستوى الخامس
إذا تضمنت كتابة الطالب خمسة من النقاط السابقة يصل إلى المستوى التاسع